федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Приволжский исследовательский медицинский университет" Министерства здравоохранения Российской Федерации

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

_____ Е.С. Богомолова

«__» _____ 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы русского жестового языка»

Форма обучения: очно-заочная

Трудоемкость дисциплины: 72 часа.

Нижний Новгород 2026

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26.08.2014. №1107 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 31.08.64 Сурдология - оториноларингология (уровень подготовки кадров высшей квалификации)», приказом Министерства труда и социальной защиты РФ № 13н от 14.01.2022 «Об утверждении профстандарта «Переводчик русского жестового языка».

Программа предназначена для слушателей дополнительной профессиональной программы профессиональной переподготовки «Организация сурдокоммуникации», реализуемой в рамках проекта «Организация системы дополнительного образования обучающихся (Академия ДОО)».

Разработчик:
1. Бубнова Н.А., старший преподаватель кафедры общественного здоровья и здравоохранения.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Общественного здоровья и здравоохранения (протокол от «9» февраля 2026 г. № 7).

СОГЛАСОВАНО
Руководитель Академии ДОО _____ Н.А. Бубнова
(подпись)

«9» февраля 2026г.

1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям слушателя, определяет содержание и виды учебных занятий и формы контроля.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, и слушателей программы профессиональной переподготовки «Организация сурдокоммуникации». Программа разработана в соответствии приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26.08.2014. №1107 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 31.08.64 Сурдология - оториноларингология (уровень подготовки кадров высшей квалификации)», приказом Министерства труда и социальной защиты РФ № 13н от 14.01.2022 «Об утверждении профстандарта «Переводчик русского жестового языка».

2. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины - формирование у слушателей системы практических знаний, умений и навыков владения русским жестовым языком (РЖЯ) на уровне, обеспечивающем профессиональную коммуникацию с лицами, имеющими нарушения слуха, в рамках реализации их трудовых функций.

Задачи дисциплины:

1. Изучить дактильный алфавит и правила дактилирования как вспомогательного инструмента для произнесения имен собственных, географических названий и специфической терминологии.
2. Освоить базовую лексику русского жестового языка (номинативную лексику, глаголы, местоимения).
3. Развить навык перевода с устного русского языка на жестовый (прямой перевод) и с жестового на устный (обратный перевод).

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины слушатель способен:

- осуществлять первичную коммуникацию на русском жестовом языке (РЖЯ) в профессиональной сфере;
- осуществлять перевод с русского устного языка на русский жестовый язык (прямой перевод) и обратно;
- адаптировать коммуникативную стратегию с учетом психофизиологических особенностей лиц с нарушениями слуха;
- применять нормативную терминологию при междисциплинарном взаимодействии;
- способен выявлять и анализировать коммуникативные барьеры.

Знает: базовую лексику и грамматическую структуру русского жестового языка (РЖЯ), включая дактильный алфавит, а также психофизиологические особенности визуально-пространственного восприятия лиц с нарушениями слуха.

Умеет: осуществлять прямой и обратный перевод простых монологических инструкций и диалогов на бытовые и профессиональные темы.

Владеет: навыками установления визуального контакта и адаптации коммуникативной стратегии (освещение, фон, темп речи) для преодоления барьеров при общении с лицами, имеющими нарушения слуха.

4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к специализированной части образовательной программы профпереподготовки «Организация сурдокоммуникации».

Изучение данной дисциплины базируется на следующих дисциплинах:

- Анатомо-физиологические основы коммуникации.
- Психофизиология жестового языка.
- Правовые и организационные основы деятельности в сфере сурдокоммуникации.
- Русский язык и культура речи.

Для освоения учебной дисциплины, слушатели должны владеть следующими компетенциями:

- способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход;
- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке РФ;
- способен использовать современные информационные технологии и программные средства при решении задач профессиональной деятельности;
- владеть основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации

5. Тематический план учебной дисциплины

№ п/п	Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость		Учебных часов				Форма итогового контроля
		в зачетных единицах	в часах	Аудиторных	в том числе: лекционные занятия	в том числе: семинарские/практические занятия	Самостоятельная (внеаудиторная) работа	
1	Основы русского жестового языка	2	72	34	6	28	38	зачет
1.1	Дактильный алфавит и правила дактилирования.		22	10	2	8	12	
1.2	Лексика и грамматика русского жестового языка		24	12	2	10	12	
1.3	Практикум по коммуникации на русском жестовом языке		26	12	2	10	14	

6. Формы контроля знаний студентов

№ п/п	Тип контроля	Форма контроля	Параметры
1	Текущий контроль	Устный опрос на занятиях	Опрос проводится перед началом каждого занятия по ранее пройденному материалу. Цель опроса – закрепление знаний. Опрос проводится без индивидуального оценивания слушателей.
2	Итоговый контроль	Зачет	- устный (письменный) опрос по вопросам - решение ситуационных задач

7. Порядок формирования оценок по дисциплине

Итоговая аттестация по Программе проводится в форме зачета и должна выявлять теоретическую и практическую подготовку в соответствии с требованиями квалификационных используется система зачтено/не зачтено. «Зачтено» — выставляется слушателю, который продемонстрировал владение обязательными компетенциями (минимум 71% правильных ответов или выполненных заданий). «Не зачтено» — выставляется, если слушатель не справился с минимальным порогом (менее 70% выполнения) или допустил критические ошибки в базовых понятиях.

8. Образовательные технологии

При проведении занятий используются презентации, групповая проектная работа, обсуждение, разбор конкретных ситуаций, решение задач.

8.1 Методические рекомендации преподавателю: для наиболее эффективного усвоения материала необходимо применять интерактивный подход к проведению лекционных занятий. По каждой тематике приводить практические примеры.

8.2 Методические указания слушателям: подготовку к занятиям следует начинать с изучения теоретических основ и понятийного аппарата по рассматриваемой теме.

В самостоятельную работу слушателя входит подготовка к практическим занятиям и блиц-опросу по изученному материалу, который проводится в начале каждого лекционного занятия, изучение дополнительной литературы по основным разделам программы.

9. Оценочные средства

Вопросы текущего и итогового контроля

Направление 1: Описание картинки по пройденным темам

Задача студента: описать картинку с использованием изученных ранее лексических единиц и грамматических конструкций русского жестового языка.

Пример вопроса:

Опишите изображенную ситуацию на картинке, используя известные вам жесты и выражения. Картинка: Врач показывает пациенту на рентгеновский снимок зуба, поясняя необходимость лечения кариеса.

Фраза на РЖЯ: Доктор объясняет пациенту проблему с зубами.

Направление 2: Рассказ о себе

Задача студента: составить небольшой рассказ о своей жизни, профессии, интересах, применяя доступные средства жестового языка.

Пример вопроса:

Расскажите о себе коротко, используя изученный материал РЖЯ.

Направление 3: Ответы на вопросы по пройденным темам

Задача студента: продемонстрировать знание терминологии и умение строить осмысленные высказывания в рамках темы.

Примеры вопросов и возможных правильных ответов:

1) Вопрос: Что означает жест «глухота»?

2) Вопрос: Как правильно объяснить пациенту жестом слово «болеть»?

3) Вопрос: Переведите фразу «вы принимаете лекарства?» на РЖЯ.

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

10.1. Базовая литература:

1. ГОСТ Р 70840-2024 «Реабилитация и абилитация лиц с нарушениями слуха. Виды коммуникации» (утвержден Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 19 февраля 2024 г. № 238-ст)
2. ГОСТ Р 57636-2024 «Услуги по переводу русского жестового языка. Основные положения» (утв. Приказом Росстандарта от 19.02.2024 № 239-ст).

10.2. Основная литература:

1. **Харламенков А.Е.** Теория русского жестового языка: учебник для вузов. — М.: Издательство Юрайт, 2022. — 171 с. — (Высшее образование).
 ISBN: 978-5-534-14700-1.

2. Базоев В.З. Словарь русского жестового языка. — М.: Издательство «Авторская академия», 2025. — 528 с.
 ISBN: 978-5-6048912-1-4.

3. **Буркова С.И., Киммельман В.И.** Введение в лингвистику жестовых языков. Русский жестовый язык: учебник. — Новосибирск: НГТУ, 2019. — 356 с.
 ISBN: 978-5-7782-4049-0.

4. Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 14.01.2022 № 13н «Об утверждении профессионального стандарта „Переводчик русского жестового языка“

10.3. Ресурсы открытого доступа (указаны основные)

1. https://minzdrav.gov.ru/ – Министерство здравоохранения
2. https://roszdravnadzor.gov.ru/ - Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения.

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

11.1. Перечень помещений, необходимых для проведения аудиторных занятий по дисциплине.

- лекционный зал/иная аудитория, оснащенная мультимедийным оборудованием

11.2. Перечень оборудования, необходимого для проведения аудиторных занятий по дисциплине.

1. Мультимедийный комплекс:
   1.1. Персональные компьютеры
   1.2. Мультимедиа проекторы
   1.3. Проекционный экран
2. Маркерная доска, маркеры.